

13-5-2017

نظري

◀ ذكورة المادة: إيمان الجذوب

◀ المحاضرة: الخامسة



عنوان المحاضرة: A Meal of Wild Forest Plants:

Vocabulary: (شرح المفردات)

1- clover : plants that have small green leaves that have three or four parts.	2- Example :In one parts of the forest, the ground is covered with green <i>clover</i> .
3- tubers : large, fleshy parts of underground roots that store food for a plant.	4- Example :Potatoes are <i>tubers</i> that are delicious to eat.
5- acorns : nuts that grow on oak trees and are partly covered by a woody cup.	6- Example : Squirrels store <i>acorns</i> to eat in the winter.
7- bitter : having a sharp, unpleasant taste.	8- Example : Fruit that is not ripe often has a <i>bitter</i> taste.
9- thorns : short, sharp points on the stem or branches of a plant.	10- Example : Rosebushes have beautiful flowers but sharp <i>thorns</i> .
11- extract : to take something out of something else.	12- Example : It can be difficult to <i>extract</i> one chemical from a mixture .
13- expert : someone who knows a great deal about a subject .	14- Example : A doctor is an <i>expert</i> on health and the body.

الترجمة:

١- البرسيم: نباتات لها اوراق خضراء صغيرة تحتوي على ثلاثة او أربعة أجزاء.	٢- مثال: في جزء واحد من الغابة، يتم تغطية الأرض بالبرسيم الاخضر.
٣- الدرناات: أجزاء كبيرة وجميلة من الجذور الجوفية التي تخزن الطعام للنبات.	٤- مثال: البطاطس، هي درنات لذيذة للأكل.
٥- جوزة البلوط: الجوز الذي ينمو على أشجار البلوط وتغطيها جزئياً قشرة خشبية.	٦- مثال: السناجب تخزن جوز البلوط لتتناولها في فصل الشتاء.
٧- مر: طعم لاذع مزعج.	٨- مثال: الفاكهة التي لم تنضج بعد في كثير من الأحيان طعمها مر.
٩- الشوك: نهايات قصيرة حادة على جذع النبات أو فروعه.	١٠- مثال: شجيرات الورد تحتوي على أزهار جميلة لكن أشواكها حادة.
١١- يستخلص/ يستخرج: لأخذ شيء من شيء آخر.	١٢- مثال: قد يكون من الصعب استخراج مادة كيميائية من خليط.
١٣- خبير/ مختص: شخص يعرف الكثير عن موضوع ما.	١٤- مثال: الطبيب هو خبير في الصحة والجسم.

The Text (النص)

A Meal of Wild Forest Plants

اكتشاف عالم أعماق المحيطات

1) Many wild plants in the United States are edible, which means that we can eat them. The part of the plant that we can eat depends on the type of plant. Some plants have underground roots that are edible. Other edible plant parts may include the stems, leaves, seeds, or even flowers. Edible plants grow at different times of the year and in different places. You could make a whole meal of forest plants. In autumn this meal might include watercress salad, arrowhead soup, acorn bread, and gooseberry pie. You would need to find watercress leaves, arrowhead roots, acorns, and gooseberries to make this meal.

(١) العديد من النباتات البرية في الولايات المتحدة صالحة للأكل، مما يعني أنه يمكننا تناولها. يعتمد جزء النبات الذي يمكننا تناوله على نوع النبات. بعض النباتات لها جذور تحت الأرض صالحة للأكل. قد تشمل أجزاء النبات الأخرى الصالحة للأكل: الجذوع، الأوراق، البذور، أو حتى الزهور (ثمارها). تنمو النباتات الصالحة للأكل في أوقات مختلفة من العام وفي أماكن مختلفة. يمكنك صنع وجبة كاملة من نباتات الغابة. في الخريف، قد تشمل هذه الوجبة على: سلطة الجرجير، حساء رأس السهم، خبز البلوط، وفطيرة التوت البري. سوف تحتاج إلى العثور على أوراق الجرجير، وجذور رأس السهم، والجوز، والتوت البري لصنع هذه الوجبة.

2) Watercress grows in wet places, such as springs (places where water comes out of the ground) or the edges of rivers. To find this plant, a person would look for large areas of leaves that look like **clover** and are attached to tall reddish stalks, or stems. These stalks should be growing sideways in water. Watercress roots are white, and the small, four-petal flowers can be white or yellow. You can eat watercress raw, or without cooking it, in a salad or cooked with steams, like spinach.

(٢) يزرع الجرجير في أماكن رطبة، مثل الينابيع (الأماكن التي تخرج منها المياه من الأرض) أو على أطراف النهر.

للعثور على هذا النبات، يجب على الشخص أن يبحث عن مساحات كبيرة من الأوراق التي تبدو مثل البرسيم وتُعلق على سيقان حمراء طويلة، أو على الجذع. يجب أن تنمو هذه السيقان على طرفي النهر (الماء). جذور الجرجير هي بيضاء، والبتلات الأربعة الصغيرة يمكن أن تكون بيضاء أو صفراء. يمكنك أن تأكل الجرجير ني، بدون طبخه، في السلطة أو مطبوخ بالبخار، مثل السبانخ.

3) A person looking for arrowhead roots would probably wear old clothes, because this is a dirty job. The arrowhead plant grows in mud near ponds and rivers. To find this plant, a person would look for a plant with arrow-shaped leaves and flowers that have three round white petals. The flowers grow on a single stem. In the fall, arrowhead roots grow potato like **tubers** that taste good with-wild onions in soup. Arrowhead tubers grow about 30 centimeters (12 inches) below the ground and about 1 meter ($3\frac{1}{4}$ feet) from the stalk of the plant. You can use gardening tools, such as rakes or shovels, to find them in the mud.

٣) من المحتمل أن يرتدي الشخص الذي يبحث عن جذور رأس السهم ملابس قديمة، لأن هذه الوظيفة قذرة.

ينمو نبات رأس السهم في الوحل بالقرب من الأحواض والأنهار. للعثور على هذا النبات، سوف يبحث الشخص عن نبات به أوراق وأزهار على شكل سهم تحتوي على ثلاث بتلات بيضاء مستديرة. تنمو الزهور على جذع واحد.

في الخريف، تنمو جذور رأس السهم درنات مثل البطاطا التي مذاقها جيد مع البصل البري في الحساء.

الدرنات رأس السهم تنمو حوالي 30 سم (12 انش) تحت الأرض، وحوالي 1 متر ($3\frac{1}{4}$ قدم) من ساق النبات.

يمكنك استخدام أدوات البستنة، مثل المكابس، أو المجارف، للعثور على نبات رأس السهم في الوحل.

4) In early autumn, **acorns** fall from oak trees. A substance called tannin makes the acorns taste **bitter**. After you take the shells off the acorns, you need to soak them in water for a few days or cook them in boiling water a few times to **extract** the tannin. When the acorns are not bitter anymore, you can bake them in an oven and grind, or smash, them to make flour for bread.

٤) في أوائل الخريف، يسقط الجوز من أشجار البلوط. مادة تسمى التانين تجعل طعم الجوز مرّاً. بعد أن تخرج الجوز من القشرة (يعني بعد ما تقشرها)، تحتاج إلى نقعها في الماء لبضعة أيام أو طهوها في الماء المغلي عدة مرات لاستخراج التانين.

عندما لا يكون الجوز مرّاً بعد الآن، يمكنك خبزها في الفرن وسحقها أو طحنها لصنع الدقيق للخبز.

5) Gooseberries grow in open areas of the forest. Gooseberries are small and round. They can be white, red, yellow, or green. They grow on small bushes, or shrubs, and they become ripe and ready to eat in autumn. To be sure that a shrub is really a gooseberry shrub, look for **thorn**. Also, look for hand-shaped leaves that look like they have three or five fingers. You can bake the berries of the gooseberry shrub in a pie.

Only a person who is an **expert** on wild plants should find them for meals.

Some poisonous wild plants look like edible plants, but poisonous plants can make you very sick if you eat them. Sometimes poisonous plants can even cause death.

٥) يزرع التوت البري في مناطق مكشوفة من الغابة. التوت البري هو صغير ومستدير الشكل. يمكن أن يكون أبيض، أحمر، أصفر، أو أخضر اللون.

ينمو العنب على شجيرات صغيرة، وتصبح ناضجة وجاهزة للأكل في الخريف. للتأكد من أن هذه الشجيرة هي شجيرة التوت البري حقاً، ابحث عن الأشواك. أيضاً، ابحث عن أوراق على شكل اليد التي تبدو وكأن لديها ثلاث أو خمس أصابع.

يمكنك خبز التوت من شجيرة التوت البري في فطيرة.

فقط الشخص الذي هو خبير في النباتات البرية يجب عليه إيجادها من أجل الوجبات. تبدو بعض النباتات البرية السامة مثل النباتات الصالحة للأكل، ولكن النباتات السامة يمكن أن تجعلك مريضاً جداً إذا أكلتها. في بعض الأحيان يمكن أن تسبب النباتات السامة الموت.

Comprehension Skills: Mark box **a**, **b** or **c** before the choice that best completes each sentence.

(مهارات الفهم) ضع علامة على مربع أ، ب، أو ت لإكمال كل جملة.

Recalling Facts: (تذكر الحقائق)

1. Edible plants are plants that:	2. An edible plant that grows in springs or:
a) we can eat.♥	a) a cactus.
b) We cannot eat.	b) an apple.
c) are poisonous.	c) watercress.♥
3. An edible potato like tuber that grows in the mud is :	4. Oak trees produce :
a) a pumpkin.	a) acorns.♥
b) a gooseberry.	b) pine nuts.
c) an arrowhead root.♥	c) arrowhead roots.

5. Small round gooseberries grow:

- a) on shrubs with thorns.♥
- b) on large trees with no thorns.
- c) on underwater stalks with no leaves.

الترجمة:

٢- نبات صالح للأكل ينمو في الينابيع او على طول الأنهار هو :	١- النباتات الصالحة للأكل هي النباتات التي:
(a) الصبار.	(a) يمكن أن نأكلها.♥
(b) التفاح.	(b) لا يمكن ان نأكلها.
(c) نبات الجرجير .♥	(c) هي سامة.
٤- تنتج أشجار البلوط:	٣- الدرنات الصالحة للأكل مثل البطاطا التي تنمو في الوحل هي:
(a) جوز البلوط.♥	(a) اليقطين.
(b) الصنوبر.	(b) التوت البري.
(c) جذر رأس السهم.	(c) جذر رأس السهم.♥
	٥- تنمو التوت البري صغيرة مستديرة:
	(a) على الشجيرات (أشجار صغيرة) مع الأشواك.♥
	(b) أشجار كبيرة بدون أشواك.
	(c) على سيقان تحت الماء بدون أوراق .

Understanding Ideas : (فهم الأفكار)

1.A tuber is a:	2. To find and edible plant, you need to know where the plant grows and:
a) tall stalk.	a) how it tastes.


b) large leaf.	b) what it looks like. 🐵
c) thick root part. 🐵	c) how it is cooked.
3. Because of the bitter tannin in acorns, you should:	4. A person living in the wild who knew about edible plants would probably:
a) never eat them.	a) go hungry.
b) handle them carefully.	b) have many plants to eat all year. 🐵
c) soak or boil them before eating. 🐵	c) have few plants it eat in only one season of the year. 🐵
5. From the article, you can conclude that a meal of wild plants:	
a) is dangerous.	
b) is not possible.	
c) is possible if you know what to look for. 🐵	

٢- للعثور على نبات صالح للأكل، تحتاج إلى معرفة مكان نمو النبات و:	١- الدرنة هي:
(a) كيف طعمها.	(a) ساق طويل.
(b) كيف شكلها. 🐵	(b) ورقة كبيرة.
(c) كيف يتم طهيها.	(c) جزء جذر سميك. 🐵
٤- الشخص الذي يعيش في البرية والذي يعرف عن النباتات الصالحة للأكل ربما:	٣- بسبب حمض التانين (مادة في البلوط تعطيه الطعم المر) المر في جوز البلوط، يجب عليك:
(a) يجوع.	(a) أن لا تأكلهم أبداً.
(b) لديه العديد من النباتات لتناول الطعام طوال العام. 🐵	(b) التعامل معهم بحذر.
(c) لديه عدد قليل من النباتات لتناول الطعام في موسم واحد فقط من السنة.	(c) نقعها أو غليها قبل تناولها. 🐵

٥- من هذه المقالة، يمكنك استنتاج أن وجبة من النباتات البرية:

(a) هي خطيرة .

(b) غير ممكنة.

(c) ممكنة إذا كنت تعرف ما الذي تبحث عنه. 

(استراتيجيات القراءة) *Reading Strategies:*

1. *Recognizing Words in Context:*

Find the word *poisonous* in the article. One definition below is closest to the meaning of that word. One definition has the opposite or nearly the opposite meaning .The remaining definition has a meaning that has nothing to do with the other two words. Label the definitions **C** for *closest*, **O** for *opposite* or *nearly opposite*, and **U** for *unrelated*.

O a) helpful.

U b) grateful.

C c) harmful.

2- *Distinguishing Fact from Opinion*

Two of the statements below present *facts*, which can be proved. The other statement is an *opinion* , Which expresses someone's thoughts or beliefs.

Label the statements **F** for *fact* and **O** for *opinion*.

F a) Acorns are the nuts of oak trees.

O b) Gooseberries taste better than strawberries.

O c) Poisonous plants may look like edible plants.

3-Making correct inferences

Two of the statements below are correct *inferences*, or reasonable guesses, that are based on information in the article . The other statement is an incorrect, or faulty, inference. Label the statements **C** for *correct* inference and **I** for *incorrect* inference.

- I a) Watercress is more similar to spinach than it is to potatoes.
- C b) You might trip over arrowhead roots as you walk next to a river.
- C c) If you see a shrub with leaves shaped like hands, it could be a gooseberry shrub.

4- *understanding main ideas* :

One of the statements below expresses the main idea of the article. Another statement is too general, or too broad. The other explains only part of the article; it is too narrow. Label the statements **M** for *main idea*, **B** for *too broad*, and **N** for *too narrow*.

- B a) Many wild plants are edible.
- M b) Although many wild plants have edible parts, people must be able to tell which plants are safe before eating them.
- N c) People can use acorns to make flour, but first they need to extract the bitter tannin.

الترجمة:

١ - التعرف على الكلمات في السياق:



- العثور على كلمة **سام** في المقال. تعريف واحد هو الأقرب الى معنى هذه الكلمة، تعريف واحد هو المعاكس للكلمة. التعريف المتبقي له معنى ليس له علاقة بالكلمتين الاخرين.

- تسمية التعريف C للأقرب، O للعكس، U لغير ذات الصلة.

(a) مفيد. (o) عكس المعنى.

(b) ممتن. (u) ليست لها علاقة بالكلمة.

(c) مضر / مؤذ. (c) معنى قريب للكلمة.

٢- **تمييز الحقيقة عن الرأي**: اثنين من العبارات ادناه عبارة عن حقائق، التي يمكن اثباتها. البيان الاخر هو رأي، يعبر عن أفكار او معتقدات شخص ما. (تسمية البيانات F للحقيقة، و O للرأي).

(a) الجوز هي المكسرات من أشجار البلوط. (حقيقة)

(b) طعم التوت البري أفضل من الفراولة. (رأي)

(c) قد تبدو النباتات السامة مثل ((تشبه)) النباتات الصالحة للأكل. (رأي)

٣- **جعل الاستدلالات الصحيحة**: اثنين من العبارات أدناه هي استنتاجات صحيحة، أو تخمينات

معقولة، تستند إلى المعلومات الواردة في المقال. العبارة الأخرى عبارة عن استنتاج خاطئ. قم بتسمية عبارات C للاستدلال الصحيح و I للاستدلال الخاطئ.

(a) الجرجير هو شبيه السبانخ أكثر من البطاطا. (غير صحيحة)

(b) قد تدوس على جذور رأس السهم وأنت تمشي بجانب النهر. (صحيحة)

(c) إذا رأيت شجرة مع أوراق على شكل يشبه اليدين، يمكن أن تكون شجيرة التوت البري (صحيحة)

٤- **فهم الأفكار الرئيسية**: أحد العبارات أدناه يعبر عن الفكرة الرئيسية للمقالة. بيان آخر هو عام جداً،

أو واسع جداً. الآخر يشرح فقط جزء من المقالة، إنه هامش للغاية. قم بتسمية العبارات M للفكرة الرئيسية، N للهامشية (فكرة محددة)، B للفكرة العامة (فكرة ممكن تتوسع فيها لأكثر من فكرة).

(a) العديد من النباتات البرية صالحة للأكل. (فكرة عامة)

(b) على الرغم من أن العديد من النباتات البرية لديها أجزاء صالحة للأكل، يجب أن يكون الناس

قادرين على معرفة النباتات الآمنة قبل تناولها. (فكرة رئيسية)

(c) يمكن للناس استخدام الجوز لصنع الدقيق، لكنهم في البداية يحتاجون إلى استخراج حمض التانين

المر منها. (فكرة هامشية)

Expanding Vocabulary

(توسيع المفردات) :

Complete each analogy with a word from the box. Write in the missing word.

<i>Clover</i>	<i>Tubers</i>	<i>acorns</i>	<i>bitter</i>	<i>Thorns</i>
---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

1. roots : carrots :: tubers : potatoes.
2. cotton : soft :: thorns : sharp .
3. oranges : fruit :: acorns : nut .
4. dog : animal :: clover : plant.
5. sweet : sugar :: bitter : tannin.

الترجمة:

أكمل كل تشبيه بكلمة من المربع. اكتبها في الكلمة المفقودة.

أشواك	مر	جوز البلوط	درنات	نبات البرسيم
-------	----	------------	-------	--------------

١. الجذور : جذر :: الدرنات : بطاطا.
٢. القطن : ناعم :: الأشواك : حاد.
٣. برتقال : فاكهة :: جوز البلوط : بندق.
٤. الكلب : حيوان :: البرسيم : نبات.
٥. الحلو : سكر :: المر : حمض التانين.

انتبهت العاصفة

إعداد: ولاء الأخص ♥ مرفف النقشي